

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

--
HORARIO DE OFICINA
Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
Tuesdays and Thursdays
2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

April 9, 2017

Domingo de Ramos
De La Pasión Del Señor

Palm Sunday
of the Passion of the Lord

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
(September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS

Por cita/By appointment

English: By appointment
Español: Primer Sábado
2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS

Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujieres Ushers
Apr. 8 7:30 p.m.	Eli Betanzos Mariana Zavala	Alejandra Ramírez Dany Peñaloza Regina Martínez	Avelina Contreras Raquel Zuniga	Beatriz López Mayra López
Apr. 9 8:30 a.m.	Elisa Peñaloza Ismael Guijosa	M. Antonio Pérez Arturo Alcudia	Reginaldo Martínez Yolanda Correa Fernando Correa Ma. Fer. Correa Agustina Esparza	María del Rosario Fabián Sánchez María Olvera Diego Peñaloza Daisy Reyna Delfina Martínez Alberto Renteral
Apr. 9 11:45 a.m.	Alejandro Rivera Jesús Rivera	Kay Jones Ed Bosch	Jessica Reyes Armando Reyes	GREETER: Joe Cavanagh Bob Sparks Juan Viruet
Apr. 9 2:00 p.m.	Nicolás Correa Janell Martínez	Eligio Torres Catarino Garcia	Josefa Martínez Norma Reyes	Manuel Gallegos Sixto Lozano Herminio Hidalgo

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.
Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

HORARIO DE SEMANA SANTA
SCHEDULE FOR HOLY WEEK

JUEVES SANTO (HOLY THURSDAY): 8:00 P.M. Bilingüe

VIERNES SANTO (GOOD FRIDAY): 6:30 p.m. Bilingüe

VIGILIA PASCUAL (EASTER VIGIL): 7:00 P.M. Bilingüe

DOMINGO DE PASCUA (EASTER SUNDAY): 11:00 a.m. Bilingüe

Misa al aire libre. Se necesitan voluntarios a las 9:30 para preparar para la Misa.
Outdoor Mass. Volunteers are needed at 9:30 to prepare for the Mass.

VIRGEN PEREGRINA: La familia Elders recibe a la Virgen Peregrina en su hogar esta semana. (11:45)

PILGRIM VIRGIN: The Elders family will receive the Pilgrim Mary in their home this week. (11:45)

REUNION ESPECIAL DEL GRUPO JUVENIL: Miércoles, 12 de abril de 6:00-8:00. Este es un Proyecto de servicio para preparar el templo y salón parroquial para las actividades de Semana Santa. (No habrá reunión el Viernes Santo).

SPECIAL YOUTH GROUP MEETING: Wednesday, April 12, 6:00--8:00. This is a service project for the Youth to prepare the church and hall for Holy Week services. (No meeting on Good Friday.)

CAMBIO DEL HORARIO DE MISA DEL DIA DE PASCUA: Habrá solo una Misa el próximo Domingo de Pascua. La Misa al aire libre será a las 11:00 a.m.

CHANGE IN MASS SCHEDULE FOR EASTER: There will be only one Mass next Sunday, Easter Sunday. The bilingual, outdoor Mass will be at 11:00 a.m.

TIENDAS TECHADAS PARA ARMAR: Se necesitan carpas para la Misa del Domingo de Pascua. Favor de traer el domingo temprano o dejarlas en el salón parroquial durante la semana.

CANOPIES NEEDED: Canopy tents are needed for the outdoor Mass on Easter Sunday. Please bring them early on Sunday or leave them in the hall during the week.



ACTIVIDAD PARA LOS NINOS PEQUENOS EL DIA DE PASCUA: La Sra. Paula ha estado ocupada llenando con dulces los huevos de Pascua, para compartir con nuestros niños pequeños después de la Misa de Pascua. Favor de traer sus canastos de Pascuas.)

EASTER SUNDAY ACTIVITY FOR YOUNG CHILDREN: Mrs. Paula has been busy filling Easter Eggs with candy to share with our young children after the Easter Sunday Mass. Please bring your Easter Baskets!

CATECISMO: No habrá clases el Domingo de Pascua. RELIGIOUS EDUCATION: Classes will not meet on Easter Sunday.

Las ventas de comida han comenzado de nuevo. Necesitamos más ayudantes o personas que nos apoyen, para poder vender cada semana incluso una manera de apoyo es haciendo donaciones. Recuerden, las ganancias serán para la construcción de la nueva iglesia. Si gusta ser parte, o apoyarnos comuníquense con Tania Esparza [\(803\)261-6970](tel:8032616970)

Food sales have started again. We need more helpers or people who support us, to be able to sell every week. One way of support is making donations. Remember, profits will be for the construction of the new church. If you like to be part of, or support us, please contact Tania Esparza (803)261-6970

GRACIAS! Sus donaciones a la colecta del grupo juvenil fue muy generosa!! Entregamos un coche lleno de donaciones al Centro de Ministerio Cristiano. Ellos estaban muy agradecidos.

THANK YOU! Your donations to the Youth Group food collection were very generous! We delivered a car full of donations to the local Christian Ministry Center. They were very appreciative.

RETIRO DE PRIMERA COMUNION: Sábado 22 de Abril de 10:30-4:00. El padre Rodolfo se reunirá con los padres de 11:00-1:00. Se solicitan \$5 por familia para el almuerzo.

FIRST COMMUNION RETREAT: Saturday, April 22, from 10:30--4:00. Father Rodolfo will meet with parents from 11:00--1:00. Please bring \$5 per family for a pizza lunch.

REUNION DE CONSEJO PARROQUIAL: Martes 24 de Abril, 7:00 pm. PARISH COUNCIL MEETING: Tuesday, April 24, 7:00

REUNION DE COMITE DE CONSTRUCCION: Jueves 27 de Abril, 5:30 p.m. BUILDING COMMITTEE MEETING: Thursday, April 27, 5:30 p.m.

COLECTAS (COLLECTIONS): April 1--2, 2017

PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$1836

MISA DE LA EXPERIENCIA DE EMAÚS (EMMAUS EXPERIENCE MASS): \$1011

FONDO DE CONSTRUCCION (BUILDING FUND): \$474.25

JUEVES (THURSDAY): \$136

VENTA DE COMIDA (FOOD SALE): \$460